



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

<https://archive.org/details/mensajerovaldens3070unse>

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle. — Dpto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Redactores; Pastores Juan Tron; Sra. Lydia B. de Revel y Srta. Blanca E. Pons.



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — YI 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

¿Podemos? — ¡Bienvenidos! — "El Predicador Evangélico". — Nuestros Niños. — El Correo. — Valdenses de E. Unidos. — Página Femenina. — Contribución única. — A los jóvenes. — Nuestras ofrendas. — Reseña Ecueménica. — Bodas de Oro. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

¿Podemos?

¿Puede un cristiano evangélico participar en actos que realizan otras religiones? ¿Debe abstenerse en absoluto? ¿Dónde se halla — si es que existe — el justo límite entre la mutua tolerancia y la convivencia fraternal entre católicos y protestantes, y la firmeza en sus respectivas convicciones?

Siguiendo la indicación hecha en la última Conferencia de Distrito en el sentido de publicar artículos que sirvan de orientación a los miembros de nuestra Iglesia, y considerando que en este punto reina mucha confusión e incertidumbre que luego se traducen en actos y actitudes contradictorias, nos proponemos hoy esbozar algunas directivas que esperamos sean de provecho; en la esperanza de que otras personas, más autorizadas, colaboren también en este sentido, ya sea ampliando o modificando nuestros propios puntos de vista.

* * *

La socorrida afirmación — frecuente en labios de católicos y protestantes superficiales — de que "creemos lo mismo", con ser inexacta, no deja de tener ciertos visos de verdad. **Creemos lo mismo...** en algunos puntos fundamentales de nuestra fe cristiana; por ejemplo, creemos igualmente en Dios, nuestro Creador y nuestro Padre celestial; creemos en Jesucristo su Hijo, nuestro Salvador; creemos en el Espíritu Santo, en la Biblia, como la Palabra de Dios, en la vida Más Allá, en el Infierno, en el Diablo, etc., etc. Sí, son numerosos los puntos que nos unen: así en la fe, como en la vida práctica de cada día. Así nos une también a los hermanos católicos la lucha común que debemos librar contra el ateísmo, la indiferencia religiosa, los vicios, los totalitarismos de derecha o de izquierda, los odios internacionales o raciales, la lucha por la paz, etc.

Esto sentado, tratemos de llegar a algunas conclusiones prácticas.

Es evidente que no tenemos porque abstenernos de confraternizar con nuestros ve-

cinos y amigos católicos en aquellos puntos que nos unen; tanto más que, frente a ellos, tenemos más o menos declarada la lucha contra un enemigo común. No tenemos por qué segregarnos en un exclusivismo francamente farisaico, cuando no hay diferencia apreciable entre lo que creemos — de acuerdo con las Sagradas Escrituras — y lo que creen otros. Pero el caso es muy distinto y reclama por tanto una diferente actitud también, cuando se trata de aprobar, sancionar y aún servir de muda e inconsciente propaganda, en actos que de ninguna manera podemos aceptar, con la Palabra de Dios en la mano. He aquí, por ejemplo, la **misa**. Necesario es recordar que este acto de culto — que es el verdadero y completo culto, según la doctrina y la fe católicas — encierra y se basa en la afirmación teórica y práctica de algo que consideramos falso: a saber, la transformación del pan y del vino (o, mejor dicho, de la hostia), en el verdadero cuerpo y sangre de Jesucristo, y ello por la sola invocación del Sacerdote.

He aquí la **confesión** ¿Irábamos a confesarnos ante un ser mortal y pecador como nosotros mismos — por más brillantes y puras virtudes que puedan adornarle en algún caso particular — para luego recibir de él mismo el perdón de los pecados que hemos cometido contra Dios? Hay muchos que aceptan casi todo lo que les pide de creer y practicar la Iglesia Católica; pero no la confesión. Y creemos que su Iglesia no los reconoce entre sus fieles.

Otro punto: **los funerales**. Muchos valdenses se sienten impulsados a asistir a ellos como acto de homenaje y de recuerdo a algún amigo católico. Pero he aquí que este acto religioso también — como la misa — se basa en un error que de ninguna manera aceptamos los evangélicos o protestantes, y que precisamente fué el punto de partida del movimiento de reforma de Lutero: el de que, después de la muerte, las almas de los que murieron en gracia de Dios deben ir por un cierto tiempo a un lugar llamado el **purgatorio**, a purificarse de la pena que traen consigo sus pe-

cados veniales, y que de allí se les puede y debe ayudar a salir más pronto por medio de misas, penitencias, limosnas, dinero dado a la Iglesia, etc., por sus parientes y amigos. Al participar en tales actos, como en el caso de la misa, nosotros aprobaríamos un error, dando la impresión de que los evangélicos también creemos en su eficacia.

* * *

Ahora bien: nuestra Iglesia no prohíbe en modo alguno a sus miembros asistir a tales actos. Hasta, permítaseme decir que alguna vez deberíamos asistir a ellos — no nos referimos, ciertamente, al confesionario... Debemos conocer, darnos cuenta de cómo son tales actos. Quizá entonces apreciemos un poco más la sencillez, la sinceridad y la espiritualidad que revisten nuestros propios actos religiosos. Pero, ante todo, vayamos bien dispuestos a dos cosas:

1.º — A respetar las creencias y las prácticas de los demás, por más erróneas y aún ridículas que las consideremos en nuestro fuero interno;

2.º — A no participar, con nuestra mente ni con actos aparentes, en actitudes contrarias al evangelio: digamos, por ejemplo, arrodillarnos ante un crucifijo, una cruz, la hostia, una imagen, etc. Más bien, retirémonos, para no molestar con nuestra actitud que resultaría irreverente para los devotos católicos. A nosotros nos gustaría ver católicos en nuestros cultos; pero no que se burlasen de nuestras ceremonias, o que estuviesen hablando o riendo en nuestros templos.

Debemos guardar el debido respeto por los lugares y actos de culto de otros creyentes, aunque no aprobemos sus modalidades. Sabemos, por ejemplo que la Iglesia Católica no permite entrar en sus Templos a las damas que vayan vestidas de una manera que ella considera incorrecta. Respetemos ese recato, del que quizá debiéramos ver un poco más en nuestros Templos; y muy particularmente en nuestra celebración de la Santa Cena, acto en el cual debiera dejarse, siquiera por una vez, de lado la pintura y las modas poco decentes.

En fin, confraternicemos en lo que es po-

sible, en lo que realmente confraternizamos, con nuestros vecinos y amigos católicos, respetando sus creencias, aunque las consideremos erróneas; pero respetando y haciendo respetar nuestras propias creencias fundamentales.

En estos tiempos somos nuevamente llamados a presenciar — en algunos países, a sufrir — la fuerte presión de la Iglesia Católica por infiltrarse e invadir esferas que no le corresponden, como ser la escuela pública. Sabemos que aún en los Estados Unidos de América, país de larga tradición protestante, aquella Iglesia pretende obtener subsidios para sus escuelas religiosas. Y también en el libérrimo Uruguay se estuvo haciendo presión en ese sentido; y hasta hemos oído afirmar públicamente por un católico, que Varela no había luchado precisamente por la escuela laica. Y si hoy esta campaña "invasionista" parece aquietada, no nos llamemos a engaño: que puede estar simplemente agazapada, acumulando fuerzas para cuando se presente un momento más favorable, digamos, las próximas elecciones nacionales — en las que tantos valdenses votan inconscientemente a los prohombres del catolicismo más exclusivista.

Permanezcamos firmes en nuestra fe evangélica. ¿Creemos que estamos en la verdad? ¿O no estamos muy seguros de ello?

—ooo—

¡Bienvenidos!

El 1.º de junio la Iglesia Valdense de Sud-américa, dió una sencilla pero cálida bienvenida a dos nuevos Obreros del Señor que vienen a trabajar en este campo de labor: el Candidato, al Santo Ministerio, Aldo Comba y su señora esposa, quienes habían llegado algunos días antes al Uruguay.

Primeramente el señor Comba asistió a una sesión de la Comisión Ejecutiva y del Cuerpo de Obreros, en la que el presidente de la Comisión Ejecutiva le dió ya la bienvenida en nombre de la Iglesia.

Luego, cerca de sesenta personas se reunieron en el Salón de la Unión Cristiana de Jóvenes de C. Valdense, donde, luego de hacer los debidos honores a un te muy bien... acompañado, vinieron los inevitables discursos. Se podían ver en torno a la mesa los Pastores del Uruguay y sus esposas (faltaba el Pastor Juan Tron y señora), representantes de los Consistorios de C. Valdense y de Cosmopolita, de la Liga Femenina y de la Unión Cristiana de C. Valdense, de la Congregación de Nueva Helvecia, el Director del Liceo, los estudiantes de Secundaria aspirantes al Ministerio, etc.

Hicieron uso de la palabra, dando la bienvenida a los nuevos Obreros y deseándoles una feliz y bendecida estada en el Distrito: el pastor Silvio Long, el primero de los presentes que tuviera oportunidad de conocer al Sr. Comba con motivo del último Sínodo; el señor Pablo Benech, en nombre del Consistorio de C. Cosmopolita — donde el Sr. Comba iniciará su trabajo entre nosotros; la Sra. Lydia B. R. de Revel, en nombre de la Liga Femenina local, entregando a la Sra. Comba un her-

moso ramo de flores; el señor Víctor Geymonat, en nombre de la Unión Cristiana local y de la Federación Juvenil Valdense; el señor Julio Bertinat, en nombre de la juventud; y, finalmente el señor Emilio Roland, quien habló en "patois", haciendo según su propia expresión un "pot-pourri", sazonado también con alguna caída al castellano...

Respondió, agradeciendo la recepción, en francés, el Sr. Comba quien fué muy aplaudido, especialmente por su propósito expresado de que el Uruguay sea su segunda patria... por toda su vida.

El acto fué clausurado con el canto del himno 312 de nuestro himnario, y una oración por el Pastor E. Tron.

Mensajero Valdense agrega sus mejores augurios al futuro Pastor que viene a consagrar su vida al servicio del Señor en este Distrito, seguro también de que tendrá en él, como en su esposa, valiosos colaboradores.

—ooo—

"El Predicador Evangélico"

Lleno, como siempre, de interesante y provechoso material de estudio y de meditación, llega hasta nosotros el N.º 20 de "El Predicador Evangélico". He aquí la nómina de sus principales artículos:

El primer lustro; Un nuevo Pentecostés; El derecho de libertad religiosa; La preparación personal y devocional del ministro; La Biblia y la evangelización personal; Meditación; Una filosofía cristiana de la historia; Contribuição única; Leyendo la palabra desde el púlpito; Las ilustraciones; No pedir peras al olmo; El arte de publicidad en la Iglesia; ¿Es éste su problema?; Sermones de ayer y de hoy; La biblioteca del Pastor.

—ooo—

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Cuando leáis ésto, habremos llegado probablemente al día más corto del año, 21 de junio. Recordad entonces el consejo de un sabio: "Si amas la vida no pierdas el tiempo".

ABNEGACION

(Continuación)

Llegó el día tan esperado de la promoción. Cuando Inés se puso el vestido blanco, pensó que ninguna discípula podía tener otro más bonito; era primoroso como todo lo que salía de las manos de su madre.

—Mamá, quiero pedirte una cosa todavía, le dijo. ¿Me prestas, por hoy, la crucecita de oro que te regaló abuela cuando cumpliste quince años?

El rostro de la madre se puso rojo.

—No... no puedo... no la tengo más.

—¡Oh mamita! ¡qué lástima! ¿Cuándo la perdiste?

—No la perdí; pero, ¿recuerdas que a mi amiga Lucía le gustaba tanto? Pues, se la vendí.

—Apenas puedo creerlo. ¡Tu querida crucecita!

¿Por qué?... ¡Ah ya sé; para los zapatos! ¡Oh, mamita! no debías hacerlo. ¡La cruz que tanto querías!

—Más te quiero a tí; y de todos modos no la usaba casi nunca...

Tal vez haya habido en la fiesta, alguna niña más ricamente engalanada que Inés; pero ninguna se sentía, como ella, adornada por algo más que por un traje de seda: por el amor de su valiente y abnegada madre.

Y cuando, después de la ceremonia, fué con ella al hospital, su padre la miraba con tanta admiración, obligándole a darse vuelta en todas direcciones, y tanto insistía para que las enfermeras vinieran también a contemplarla, que al fin todos tuvieron que reír a carcajadas.

* * *

Y ahora ha pasado otro año.

Inesita está empleada en un escritorio, donde todos la quieren, porque, como su madre, se distingue por su laboriosidad y alegría.

La operación ha sido todo un éxito. Alfredo, trabaja de nuevo y no es necesario decir cuánta felicidad reina en la familia después de tan maravillosa curación.

Sara, que ya no cose para la tienda, está colocando cortinas nuevas, ¿adivinan dónde? En la alegre casita de techo rojo donde viven ahora y que irán pagando poco a poco.

Luce un bonito vestido azul, pues es el día de su cumpleaños.

Inés entra corriendo por el senderito cubierto de arena blanca.

—Agáchate un poco, mamá, le dice, y cierra los ojos. Y saca un objeto de su cartera y se lo coloca al cuello.

—Ahora puedes mirar, ¡ya está!

—¡Mi crucecita!, exclama Sara llena de emoción.

En efecto, Inés consiguió volver a comprar el precioso recuerdo. Casi parece que todo lo que pasó en aquellos largos años, haya sido sólo un mal sueño.

Porque, también Alfredo llega ahora, igual que antes, de su trabajo, con la alegría en el rostro.

El también trae su regalo, un paquete bastante grande. Cuando Sara lo abre encuentra un hermoso cuadro con palabras que Dios repitió tantas veces a Josué: "Esfúezate y sé valiente".

B. E. P.

EL NEGRO

(Enviado por Blanca Ponce)

Un viejo negro compareció a la casa de un negociante, ya entrada la noche, y dijo con voz lastimera:

—El amo a quien he servido fielmente por espacio de veinte años, me ha despedi-

do, porque soy viejo y ya no puedo trabajar. Ahora me veo obligado a ir errante, sin tener dónde alojarme, y a pedir de puerta en puerta un pedazo de pan a las personas caritativas. Tengan, pues, compasión de mí; denme un bocado de pan y albergue para esta noche.

Gran lástima tuvieron del desgraciado negro el comerciante, su mujer y sus hijos.

La pequeña Carlota dijo: ¡Si no fuera tan negro! ¡Su presencia me da miedo! Será preciso que no le den cama, pues la pondría negra como el hollín.

Sus hermanitos se echaron a reír. Más el padre hizo entrar en razón a la niña y ordenó que dieran de cenar al negro y le prepararan un cuarto para dormir.

Hacia media noche despertó al negro un ligero ruido, y era que dos ladrones subían a la ventana. Sus puñales relucían a la luz de la luna.

Salió inmediatamente el negro y gritó con voz hueca: —¿Qué quieren?

Los ladrones se asustaron al ver aquella cara renegrida, creyeron que era el diablo, y se precipitaron al suelo con tal golpe que quedaron desmayados, siendo fácil para la policía tomarlos presos y castigar muchas maldades que habían cometido.

El negociante dijo al negro:

—Eres un valiente. Te quedarás en mi casa y pasarás la vejez tranquilo. Nos libraste de un asalto, acaso de la muerte; bien mereces que te proteja.

El negro se hizo amigo de los niños, a quienes entretenía largas horas contándoles cosas curiosas de su lejano país del Africa, episodios de su vida de esclavo, y como era sumamente hábil, les arreglaba los juguetes descompuestos y les inventaba otros.

Cuando murió en aquella casa hospitalaria, todos lloraron al buen negro que una noche les había salvado la vida.

(De "La Aurora").

COMO TOMARON EL TREN

Era de veras un asunto difícil el de preparar a toda la familia, con lo necesario, para trasladarse al campo, cuando llegaban las vacaciones anuales.

Cada año la señora de Richards se prometía estar pronta más temprano la próxima vez; pero siempre debía haber esta tremenda confusión de último momento.

Era exactamente lo mismo este año: Los zapatos de Juanito, que estaban para componer en lo del zapatero, no estuvieron listos hasta la mañana del día de la partida; Valeria había llorado de dolor de muelas toda la noche, y en el último minuto Buff, el perrito, que había que llevar a casa de una vecina para que lo cuidase, había tenido la ocurrencia de desaparecer y no lo podían encontrar por ninguna parte.

"¡Oh Dios mío!", suspiró la señora de Richards cuando se desplomó sin aliento en el asiento del vagón de ferrocarril, en el momento en que el tren ya se ponía en marcha con un agudo silbido. "Pensé que de veras esta vez lo perdíamos".

Juanita, una niña de diez años, había conservado su placidez durante todo el tiempo que había durado la agitación de los pre-

parativos, y había sido una verdadera bendición para su madre, ayudando a mantener quietos y contentos a los más chiquitos hasta que estuvieron listos para salir. Ahora alzó hacia su madre sus grandes ojos oseros en los cuales podía leerse cierta solemne reprensión.

"Mamita, no debieras haberte preocupado tanto; yo sabía que llegaríamos a tiempo para el tren, porque cuando me desperté esta mañana, expliqué todo al Señor Jesús y le pedí que nos hiciera alcanzar el tren y lo hizo.

(Traducción).

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

En esta casita nuestra no prestan utilidad los zánganos, que nunca recogen ni un poquito de miel; aquí queremos obreras solamente.

Abejas remolonas, ¡cuidado! ¡Les vamos a cambiar de nombre?

Mayores de diez años

Respuestas de mayo

1. María. 2. Aarón. 3. Débora. 4. Raquel.
5. Esaú. 6. Sara. 7. Elisabeth. 8. Hijos. 9. Isaac. 10. Juan. 11. Obed. 12. Samuel. Se forma la frase: MADRE E HIJOS.

Fuga de consonantes

"Levantáronse sus hijos y llamáronle bienaventurada".

Contestaron

Jaime, Haroldo y Cloe Charbonnier, Gabrielle y Gladys Bertinat, Nilia y Milca Baridon, Noris Miriam Artus, Silvio Geymonat, Loida Baridon, Albino Ariel Rostan, Armando Negrin, Mabelita Griot (abril y mayo), Bruno Peyronel, Armando, Dante y Haydée Ponce, Otilia y Juan Carlos Félix, Teresita Moleda (abril), Alma B. Juele (abril y mayo), Melba Bonjour, María Blanca Juele (abril y mayo), César Rodríguez, Maribel A.-Ugon, Ivela Montangie, Blanca Morales (abril), Hugo Talmón.

Preguntas para junio

Fuga de consonantes (Salmo 120)

.ie.a.e..u.a.o e. .ue..o .u.o .io. e.
.e.ō.a

(Blanca Ponce).

* * *

Divide el número de versículos del Salmo más largo por el del más corto; resta los años del reinado de David (I Reyes 2:11). Divide por el número de las tribus de Israel; multiplica por el número de las Epístolas; resta la edad de José cuando fué vendido por sus hermanos (Gén. 37). Resta todavía el número de vasijas de agua que Jesús convirtió en vino (Ev. de Juan). Te quedará el capítulo de Isaías del cual copiarás el versículo 11.

Menores de diez años

Respuestas de mayo

Fuga: "Los que sembraron con lágrimas con regocijo segarán".

- 1.—Le preparó una pieza con una cama, mesa, silla y un candelero.
- 2.—El profeta pidió a Dios que le diera un hijo.
- 3.—Porque no tenía hijos.
- 4.—El niño fué con su padre a ver a los segadores, y el sol lo enfermó de tal modo que murió.
- 5.—La señora fué a pedir ayuda al profeta Eliseo.
- 6.—Dios hizo que el niño volviese a la vida.

Contestaron

Ester y Mario Baridon, Carlitos Delmonte, Hugo y Dino Bertinat, Rita J. y Darío J. Mondon, Héber Rostan Bouissa, Gloria Geymonat, Onildo y Estelita Baridon, Glenys Rameau, Violeta E. Ponce, Fernando Dalmás (abril), María Belén Salomon (abril), Julio Melognio (abril), Julio C. A.-Ugon (abril), Elbio Morales, Dorita Fuentes Guigou.

Preguntas para junio

Lectura: Mateo 8: 1-15)

- 1.—¿De qué enfermos se habla?
- 2.—¿De qué médico?
- 3.—¿Cuál te parece la enfermedad más difícil de curar?
- 4.—¿Qué sucedió a los enfermos?
- 5.—¿Cuánto tiempo se necesitó para sanar a cada uno?

Fuga de vocales

M.s v.l. .s v.s.tr.s q.. m.ch.s p.j.r.ll.s.

—ooo—

El correo

Hemos estado recibiendo reclamaciones de suscriptores y de colaboradores en el sentido de no recibir regularmente los ejemplares que les corresponden, los unos, y de que no les hayamos publicado las noticias que enviaran, los segundos.

A los primeros debemos informarles que — salvo una falla en la máquina de estampar direcciones, debido a la cual éstas resultaban casi ilegibles, pero que ya ha sido subsanada — los ejemplares se despachan todos desde la Imprenta, si no el mismo día que corresponde a la fecha de cada número, el más inmediato posible. Pero hemos visto ejemplares "de paseo" por otras oficina de correo que no les corresponden. Estos, si llegan finalmente a destino, evidentemente deben llegar tarde.

Al preparar estas líneas, se hallaba clausurada la Agencia de C. Miguelete. Se nos asegura que, posiblemente cuando el presente número vea la luz, ya se habrá solucionado este grave inconveniente para los lectores de aquella localidad. En caso contrario nos ocuparemos en hacer llegar di-

rectamente los ejemplares a los suscriptores.

En cuanto a las noticias, a veces también se retrasan inexplicablemente las cartas que las traen; pero en cuanto llegan, se envían para el número siguiente. Será necesario recordar, aquí, que el material se envía desde O. de Lavalle el 9 de cada mes (para el número del 15), y el 24 para el del 1.º del mes siguiente. Algunas noticias que llegan el 10, o el 25, aún se envían con tiempo.

Y recuérdese nuestra dirección:

O. de Lavalle. Dpto. Colonia-Uruguay

El Director.

—ooo—

Valdenses de E. Unidos

Recientemente, algunas de nuestras Iglesias tuvieron el placer de saludar al señor Albert Garrou, su esposa e hija, quienes habían asistido a la Convención Anual del Rotary Internacional, celebrada en Río de Janeiro durante los días 4-20 de mayo ppdo. Terminada la Convención, el vapor expreso "Uruguay" que trajo la delegación norteamericana, hizo una rápida gira tocando los puertos de Montevideo y de Buenos Aires. Aprovechando la estada en Montevideo, el Sr. Garrou y familia — fuerte industrial de Valdese (N. Carolina), y presidente del Rotary de dicha ciudad, — hizo una fugaz visita a C. Valdese, Mercedes y Dolores. Lamentable de veras es que no haya podido disponer de más tiempo para visitar otras de nuestras Iglesias — aunque algunos pudimos conocerle en fotografía, por medio de "The Valdese News", el periódico semanal de aquella localidad. Quizá su regreso a Valdese y las referencias que sobre su visita a nuestras colonias haga el señor Garrou decidan a algún otro valdense de aquella región a hacernos una visita más detenida.

Cuando se disponía a tomar el tren en Valdese, iniciando su viaje al sur, la banda de 40 instrumentos de la High School (escuela superior) local, le rodeó por sorpresa y los vecinos y autoridades del lugar, congregados también en secreto, le desearon un feliz viaje.

* * *

Del mismo periódico arriba citado, entresacamos los siguientes datos acerca de una **Pianista Valdense en Nueva York**:

"Lillian Bertin, pianista de la ciudad de N. York, fué objeto de una calurosa ovación de parte de los oyentes de Valdese, al presentarse aquí para un concierto, el domingo por la noche, en el auditorium de la escuela primaria. Los Valdenses presentes estaban muy orgullosos, porque la Srta. Bertin es una pura valdense, siendo sus padres oriundos de Angrogna (Italia). La artista visitante regresó el lunes por la noche, a fin de prepararse para un recital que deberá dar el jueves 6 de mayo en el Salón de Conciertos Carnegie. Alumna de una profesora española, la Srta. María Carreras, la Srta. Bertin estudia piano desde los 7 años de edad..."

"Dotada además de una hermosa voz de soprano, estudia canto con el director de óperas italianas, de la Compañía de óperas Metropolitana". "Aunque miembro de la Iglesia Valdense de N. York, la Srta. Bertin puede asistir poco allí, pues es la organista de otra Iglesia: la Iglesia del Santo Espíritu, la más antigua iglesia hugonote en América. Esta Iglesia se está muriendo gradualmente, dice la concertista, porque cuenta con poca juventud en sus filas.

También la Iglesia Valdense de N. York se está reduciendo en número, pues sus miembros se retiran a los alrededores, y no asisten más a los cultos de la Iglesia, que queda en el centro.

Esta visita de la Srta. Bertin, a Valdese fué sugerida por la Secretaria de la Waldensian Aid Society (Sociedad de ayuda Valdense), de N. York, la Srta. Catalina Anderson, quien estuvo en Valdese con motivo de los festejos conmemorativos del primer Centenario de la Emancipación Valdense, habiendo antes visitado también los Valles Valdenses. Se tomó una ofrenda destinada a los Hospitales de los Valles.

Lilian Bertin deleitó a los Valdenses de Valdese no sólo con su música y sus cantos en francés, sino también con su amena conversación, pues habla correctamente así el italiano, como el francés, y aún el "patois", amén del inglés, naturalmente.

Durante la ofrenda, la Srta. Imogene Pons — en flauta — acompañada al piano por la Srta. Anita Ghigo — hija del Pastor Guigho, segundo Pastor de O. de Lavalle — ejecutó "Berceuse" de Jocelyn, de Godard.

—ooo—

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

EL AMOR

¡Cuán hermosas son estas palabras, para el que siente de veras la fuerza del amor.

Nuestro divino Maestro nos dió el ejemplo amándonos de tal manera que dió su vida en la cruz, amó y perdonó al más vil pecador. Al recordarlo nos sentimos impulsados a imitar su ejemplo, amar a nuestros semejantes, sufriendo con ellos, en sus flaquezas o en sus indiferencias.

Si buseamos de satisfacer nuestros deseos, no llegaremos a poseer ese amor y no podremos alcanzar cosas sublimes. Sólo el amor vence la tentación y pone en derredor nuestro paz y gozo.

Si la fuerza nos viene de Dios, nada nos podrá desviar del buen camino; el amor nos iluminará y nos limpiará del mal y nos ayudará a ser fieles hasta el fin. Entonces llegaremos a otra vida mejor que es eterna.

¡Cuán hermoso será entonces poder ver cara a cara a nuestro divino Maestro, Jesu Cristo.

M. L. B. de Andreeon.

La ereación entera es obra de amor y del amor viene todo.

ENTRE NOSOTRAS

Habiendo tenido el privilegio de asistir al 32.º Congreso de la L. A. M. E. vengo, por medio de estas líneas, a contar a todas mis apreciadas socias de las Ligas Femeninas Valdenses, algo de lo mucho que pude ver y oír en esos días que fueron para mí de gran bendición.

Asistí a las reuniones de los días 20, 21 y 22.

Es hermoso sentir cómo nuestras hermanas argentinas saben unirse, cualquiera sea su denominación, para tratar juntas sus asuntos y comunicarse sus afanes y victorias para alentarse mutuamente.

Tuve el placer de conocer personalmente a muchas cuyo nombre ya me era familiar.

Por los informes de las delegadas se ve que en todas partes se trabaja con fe, amor a Dios y a sus semejantes y que Dios bendice el trabajo de sus hijos.

Mujeres argentinas han ido a Chile y a Bolivia a trabajar entre los indígenas y nos dicen como cuando aceptan a Cristo como su Salvador, sus vidas son completamente transformadas, desean al igual que nosotras, trabajar para su Señor y Maestro.

Este año fué el primero en que la F. F. V., fué representada, así fué que les hablé de nuestras Ligas, de nuestras propuestas, de nuestros anhelos, y para agradecerles nuestra visita, pues la Srta. Delia Negrin se ofreció gentilmente a acompañarme, nos obsequiaron con un libro.

Los temas presentados sobre "El mundo hambriento de paz, física, intelectual y espiritualmente, por distintos oradores, nos hicieron comprender una vez más que sólo en Cristo está la solución. Debemos dar un nuevo significado a la vida; no son las cosas que brillan las cosas pasajeras y mundanales que dan la felicidad, sino la conciencia limpia delante de Dios y de los hombres. Debe ser la voluntad de Dios tal cual la hallamos en la Biblia la que se cumpla y no la nuestra. Siempre quedará en pie la promesa: Buscad primeramente el reino de Dios y su justicia y todo lo demás os será añadido. El hambre, de cualquier clase que sea, sólo desaparecerá cuando cada uno se conforme con lo indispensable y no mientras algunos lo quieren todo para sí: es necesario transformar el egoísmo en caridad o amor.

Presentación de literatura fué para demostrar que no se lee bastante, que deberíamos fomentar la lectura de buenos libros y su distribución. Hubo durante días, una exposición-venta de libros y tarjetas.

Después del te-nea, fueron muy interesantes y de valor espiritual el testimonio de varias hermanas convertidas, que nos contaron sus luchas, pero también su gran fe y amor a la causa de Cristo que no decayó, sino las transformó en anunciadoras de su Evangelio, atrayendo a otras a su gloriosa luz.

Si las reuniones fueron bien concurridas, para la "Fiesta de Canto", llevada a cabo el sábado, después de las 20 horas, el templo en Rivadavia 4044, no podía contener el enorme público que escuchó con todo respeto los hermosos himnos presentados por las distintas denominaciones y que fué como el

broche final de tan hermosos e instructivos días.

Quiera Dios bendecir todo lo que se hizo y dar a a nuestras hermanas de allende el Plata, sabiduría y discernimiento para la nueva etapa emprendida y a nosotras el deseo de unirnos siempre más, trabajando con todas las mujeres que reconocen a Cristo como su Rey y Señor.

Laura Bounous.

NOTICIAS DE LAS UNIONES

Dolores. — Este año la Comisión de nuestra Liga, está integrada en la siguiente forma: Presidenta, Ida P. de Tron; Vice-Presidenta, Augusta R. de Solich; Secretaria, Blanca D. de Poloni; Pro-Secretaria, Olga B. de Charbonnier; Tesorera, Blanca R. de Breeze; Pro-Tesorera, Susana B. de Gauthier.

El viernes 23 de abril, tuvimos la grata visita de las Srtas. de la Comisión Directiva de la F. F. Valdense, Srtas. Laura Bounous y Rosalía Davit. Dicha visita dió motivo a una reunión extraordinaria en el salón de actividades de nuestra Iglesia. Fué una reunión muy concurrida en la cual escuchamos un hermoso mensaje de nuestras hermanas.

El día 24, esta Liga se trasladó, en compañía de dichas hermanas, a la localidad de Cañada de Nieto, en la cual se realizaba una concentración; estaba también presente la Liga de Colonia Concordia. En dicha reunión se conmemoró el Cincuentenario de la Emancipación Valdense. Estaba presente nuestro Pastor Sr. Juan Tron, y el joven Dr. en Filosofía Sr. Luciano Sibille, el cual se hallaba en nuestra congregación, nos dirigió un hermoso mensaje.

Elsa R. de Abalos.
Corresponsal.

O. de Lavalle. — La Liga F. Valdense de esta localidad, fijó el 5.º domingo de agosto para la exposición y venta de labores a beneficio de la misma.

En las últimas horas de la tarde se desarrollará un programa a cargo de algunos alumnos de la Escuela Dominical.

Esta Liga festejó en su sesión de mayo "El día de la Madre". Se invitó a la Liga F. de Migulete.

La parte devocional estuvo a cargo del Pastor, Sr. Negrin, que fué invitado especialmente; luego, fué leído un trabajo por la Sra. Alina J. de Long, socia de Migulete y la socia de Ombúes, Sra. Flora P. de Beux, leyó una biografía de la Srta. Cecilia Guelfi, que la Sra. Beux la tituló "Una madre espiritual", por el trabajo que desarrolló la Srta. Guelfi hace más de 50 años, siendo la fundadora de varias escuelas evangélicas en la ciudad de Montevideo.

El primer miércoles de junio, esta Liga era visitada por la C. Directiva de la F. F. Valdense; la representaban las Srtas. Blanca Pons y Emita Gilles.

El culto a cargo de la Srta. Gilles, fué un hermoso mensaje, siendo muy apreciado, y la Srta. Pons, presentó en forma atractiva las propuestas, relacionándolas con varias citas bíblicas.

Se sirvió una taza de chocolate en honor de las visitantes. Como en años anteriores,

éstas visitas son muy apreciadas, siendo un estímulo para cumplir con nuestra responsabilidad, que como socias de la Liga recae en cada una de nosotras.

¡Qué Dios bendiga a las hermanas que forman la Comisión Directiva en cada visita que ellas realizan!

El programa para el 7 de julio, será el siguiente: Trabajo, Sra. Anita Gay de Delmonte. Teoría, Sra. Margarita F. de Geymonat. Oraciones, Sras. Ilda N. de Félix y Alina D. de Baridou.

Migulete. — El primer miércoles de mayo la Liga visitó la similar de O. de Lavalle, en número bastante grande. Tenían allí un hermoso programa dedicado a las madres.

El día siguiente, tuvimos aquí en Migulete, nuestra reunión con un programita también dedicado a las madres.

Para el segundo domingo de julio, pensamos realizar un buffet con fiambres, labores y exposición de plantas.

El 3 de este mes, fuimos honradas con la visita por dos miembros de la C. Directiva en las personas de las Srtas. B. Pons y E. Gilles. Trayéndonos las mismas muy hermosos y oportunos mensajes. Les agradecemos mucho su visita.

Nos acompañó en esa sesión la Sra. Paulina A. de Roland, que por razones de salud, hacía mucho que no podía hacerlo.

A CAROLINA

Budín inglés económico:

100 gramos de manteca; $\frac{3}{4}$ taza de azúcar; 2 huevos; 3 tazas de harina; 6 cucharaditas de royal; $\frac{3}{4}$ taza de leche; cáscara rallada de limón; $\frac{1}{2}$ taza de asas y fruta brillantada.

Se bate la manteca con el azúcar, hasta formar una crema, y se agregan los huevos, uno a uno, batiendo bien después de añadir cada huevo. Se tamiza la harina junto con el royal, agregando poco a poco a la primera preparación alternando la leche. Se le añade la cáscara rallada y las frutas. Se cuece en un molde enmantecado y enharinado a horno lento durante 1 hora y 15 minutos.

Blanquita.

—ooo—

Contribución única

Sostener dignamente el ministerio evangélico, constituye un gran privilegio concedido a los creyentes; es una determinación expresa de la Palabra de Dios, como lo son el Bautismo y la Santa Cena. Así lo entendieron los apóstoles y las comunidades cristianas de los tres primeros siglos. Y si es una concesión divina, debemos doblar nuestras rodillas, antes de tomar cualquier deliberación sobre la manera de contribuir, ya que nuestras ofrendas son un acto solemne y racional de adoración a Dios. Asunto de capital importancia en la vida de la Iglesia de Cristo, no podía pasar inadvertido en la Biblia, como no lo fué. Felizmente, **legem habemus**. Nos basta abrir la inspirada primera Epístola de San Pablo a los Corintios y meditar sobre

el contenido de los versículos tres a catorce. Y, si "a la ley y al testimonio" debemos recurrir (Is 18[20]), la simple lectura del texto antes mencionado pondrá término a la discusión, quedando apenas la dificultad en cuanto a los métodos más eficaces para dar cumplimiento a sus determinaciones.

Creemos que la clave del problema se halla en la palabra DIEZMO. Es en el acto de hacerlo llegar al erario de la Iglesia semanal, quincenal, o mensualmente, que consiste el método de la Contribución Única, últimamente adoptado con notables ventajas y óptimos resultados en varias Iglesias evangélicas del Brasil.

Una vez puesto en práctica, se suprimen inmediatamente las demás contribuciones, conservándose apenas el gazofilacio para ofrendas voluntarias de visitantes, o especiales para fines determinados. Simple, bíblico, inspirado.

Sin embargo, el sistema aquí preconizado ¿no hallará opositores? Su aplicación ¿deberá ser inmediata, o solamente después de una prolongada preparación previa? Habiendo sido miembro de una comisión autorizada por el Presbiterio de Río de Janeiro, y particularmente, habiendo visitado varias iglesias para tratar el asunto, puedo dar mi testimonio personal.

El plan deberá entrar inmediatamente en vigor, después de una visita conjunta de los oficiales de la iglesia nombrados y autorizados para llevar a cabo el trabajo, los que, **en espíritu de oración**, empezarán recordando las bendiciones de Dios sobre la persona del visitado y su familia. Solamente después de esta preparación previa, indispensable, podrán los enviados de Cristo hablar acerca de la necesidad de contribuir nuevamente de acuerdo con las enseñanzas de la Biblia.

Es mejor no solicitar un pronunciamiento inmediato de parte del contribuyente. La resolución debe tomarse de rodillas, en perfecto entendimiento con Dios, en el cual tomarán parte marido, esposa, e hijos, porque aún los más pequeños no deben permanecer ajenos al movimiento. El padre que coloca en las tiernas manos de su hijo el sobre de su contribución regular, está velando bíblicamente por su futuro. Habrá, sí, opositores a la realización de este plan; pero nuestra experiencia nos demostró que solamente se levantan contra él aquellos que no quieren contribuir, los demasiado "prudentes", los demasiado "equilibrados", los mismos que acostumbran obstaculizar el adelanto de la Iglesia de Dios con su frialdad, su desaliento o su falta de fe. Vuelvo a repetir que el plan de la contribución única debe entrar en vigor luego, porque lo que es claro y bíblico debe ser hecho **inmediatamente**. Conozco iglesias que pidieron plazo para preparar el ambiente y que se hallan todavía en la angustiosa fase de los preparativos, con manifiesto perjuicio para la Causa.

* * *

Tomada la resolución, el creyente será llamado a contribuir periódicamente, con un importe proporcionado al gozo que exista en su corazón, y conforme a su prosperidad material. Es mejor **el diezmo**, si así se lo propone el creyente, animado del san-

to propósito de no faltar al compromiso asumido. Nada, sin embargo, de imposiciones. Jesús no imponía, sino que exponía sus doctrinas, dejando al oyente en libertad de rechazarlas o de aceptarlas con entera libertad. Como acto de adoración, la ofrenda debe exteriorizar lo que hay en lo más íntimo del corazón del creyente, y debe constituir la expresión más viviente de su fidelidad a Cristo. "En la sinceridad de mi corazón, voluntariamente lo dí".

Si esta fuese nuestra práctica, habrá abundancia en la tesorería de la iglesia, y alegría y gozo en el corazón de nuestros miembros. Los Pastores serán sustentados con las primicias, y nunca tendrían las manos atadas; no saldrán en busca de trabajo, a no ser excepcionalmente, para mostrar al mundo el valor del Evangelio en la elevación de los hombres.

Esta es una verdad incommovible: cuando un pastor es llamado para un trabajo, fuera de su comunidad, por la fuerza de su valor personal, ello constituye un motivo de orgullo; pero cuando se permite que abandone, en parte, sus funciones ministeriales para proveerse medios de subsistencia propios, es una vergüenza para la Iglesia a que pertenece.

Y, para tomar parte en esta marcha ascensional del Evangelio en el Brasil, y en la América Latina, el ideal es que cada Iglesia tenga su pastor que le dedique todo su tiempo; porque el ministro que se propuso en su corazón (Dan. 1|8), servir al Señor, que ya dió su palabra y no se puede volver atrás (Jucees 11|35), jamás podrá **descender del púlpito** para embarzarse en los negocios del siglo, pues de sus propios caminos se hartará el hombre de corazón desviado. (Prov., 14|14).

Suplicámoste, Señor, que las Iglesias y sus dirigentes, en esta hora tan decisiva para los pueblos latinos de América, de rodillas, sepan vivir y solucionar a tus pies el problema; pues estos pueblos necesitan llegar al conocimiento de Tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo.

Artículo escrito por el Dr. Antonio Días Maciel, abogado, presbítero (anciano), de la Iglesia Presbiteriana de Copacabana, y orador sagrado muy conocido en el Brasil. Tomado de "El Predicador Evangélico", Vol. V, N.º 20.

A los jóvenes

Hemos demorado más de lo que nos habíamos propuesto, el cumplimiento de una formal promesa hecha a nuestros jóvenes lectores, en el sentido de publicar, de vez en cuando alguna "Página de la Juventud", ya que no contamos este año con un colaborador permanente (ni ocasional). Para esta importante sección. Como "más vale tarde que nunca", empezamos hoy a descargarnos de ese honroso compromiso.

Nuestro pensamiento para los jóvenes, hoy, se inspira o arranca, por así decirlo, de nuestro anterior artículo intitulado "Candentes Problemas". Hay otro proble-

ma muy serio, de carácter primeramente personal, pero que luego se torna familiar y social también, pero permaneciendo en todas sus etapas un importante problema moral. Nos referimos a la deshonestidad sexual.

Queremos euidarnos muy bien de irnos a uno o a otro extremo: ya sea por un lado eerrando los ojos a la realidad, tratando de creer o hacer creer que "todo marcha a la perfección"... que nuestra juventud "no es como la del mundo", etc., etc.; ya sea, por otro lado, viéndolo todo con los lentes oscuros del pesimismo, dando crédito a lo que algunos dicen por ahí, sin medir sus palabras ni pensar en lo que dicen, que "los que van a la Iglesia son peores que los demás", que los unionistas no hacen excepción a la regla, etc.

Tratemos de ser "realistas", es decir, de ver las cosas tales como son, y no como — por satisfacer nuestras ideas preconcebidas, nuestras conveniencias o nuestro amor propio — quisiéramos que fuesen.

Y así creemos colocarnos en un justo medio cuando afirmamos, sin temor a ser contradichos, de que no hay en nuestra juventud valdense, generalmente hablando, un concepto suficientemente claro acerca de la necesidad de una completa pureza sexual. Muchos conceptos — y prácticas consiguientes — del ambiente mundano con sus lamentables resultados, se "cuelan" en nuestras filas sin que nadie se decida, quizá por un mal entendido pudor, a dar la voz de alerta.

Empezando por la "doble moral", que condena a la vergüenza y al vituperio social a la mujer que cae, ensalzando como un "héroe", un "hábil aventurero", o simplemente como un "chico moderno" al que es generalmente el principal culpable. Es este un punto de vista enteramente pagano, que considera, a la mujer como una cosa, propiedad del hombre, quien puede hacer lo que quiera con ella, pero que no tiene ningún derecho para hacer lo que a éste no agrada o convenga.

Joven cristiano: recuerda la actitud de Jesús cuando se trajo ante su presencia la mujer adúltera (Juan 8|1-12) — no trajeron al hombre, sin embargo. ¿Cuál fué su lapidaria sentencia? Una simple observación que encierra una fuerte acusación: "Quién de vosotros está sin pecado... Es decir: ¿Con qué derecho condenáis a esta mujer, si vosotros hacéis lo mismo?"

Penoso es constatar también cuántos de nuestros jóvenes llegan al matrimonio habiendo manéhado ya su buen nombre y el de su esposa. Y lo más penoso es tener que comprobar que se ha hecho por demás frecuente el uso de una práctica criminal que — si bien consentida por las leyes de algunos países "ateos" — no lo fué nunca ni lo es, felizmente, por la conciencia cristiana. Se trata, ¡repugnante hipocresía! de ocultar la falta cometida. Peligroso y, después de todo, vano intento. No se puede engañar a Dios y a sus leyes. El Dr. Stanley Jones tiene un dicho que, no por repetido, está demás recordar aquí: "No podemos quebrantar las leyes del Reino de Dios: ellas nos quebrantarán, nos romperán, a nosotros". Es otra manera de citar

la conocida sentencia de San Pablo: "No os engaños: Dios no puede ser burlado: que todo lo que el hombre sembrare, eso también segará". Ni aún a los hombres se puede engañar. Aquí se repite aquello del "burlador burlado", pues los que se engañan profundamente son los que precisamente creen engañar a los demás...

Insistiendo en nuestro propósito de mantenernos en un justo medio de equidad en la observación, nos alegramos en afirmar nuestra convicción de que aún son muchos los jóvenes y las señoritas que llevan sin mancha su buen nombre al sagrado acto del matrimonio. Pero no nos engañamos, y lamentamos mucho tener que convenarnos de que son demasiado numerosos los jóvenes valdenses que han considerado este asunto con excesiva ligereza.

* * *

Ahora, algo más positivo. ¿Por qué hay tantos jóvenes que caen, cediendo a las tentaciones de la carne, en este terreno? ¿Jóvenes y señoritas que considerábanos sinceros y convencidos cristianos, en cuya honestidad teníamos entera confianza? Pocos, hoy en día, podrán alegar ignorancia; si bien toda la enseñanza sexual, toda la exhortación que se pueda dar será siempre poco. Pero no será ciertamente el saber lo que producirá jóvenes honestos y firmes en la senda del bien. Lo que hace falta, para triunfar, especialmente sobre las fuertes, impetuosas tentaciones de nuestra naturaleza carnal, es el poder de lo Alto que solo se obtiene mediante una vida de oración constante, de ininterrumpida comunión con Dios. Habrá elementos secundarios que ayuden a conservar la pureza de vida propia de un cristiano: alimentación adecuada, trabajo, descanso y ejercicios equilibrados, apartarse de las malas compañías — de personas degeneradas, como de literatura malsana. Pero:

"¿Quieres ser salvo de toda maldad?
Tan solo hay poder en mi Jesús.
¿Quieres vivir y gozar santidad?
Tan solo hay poder en Jesús".

C. N.

Nuestras ofrendas

¿Cómo contribuimos para el sostén de nuestra Iglesia — que llamamos "nuestra madre espiritual", Cuerpo de Cristo, etc., — y sus diferentes obras? Examínese cada uno, y la gran mayoría tendrá que reconocer que da **lo menos que puede**. En la bolsita de la ofrenda dominical, como nadie lo ve, echamos las moneditas más pequeñas, a fin de que hagan un poco de ruido. Cuando se nos presenta una lista, buscamos con toda paciencia, hasta que hallamos la contribución más baja, y entonces, con entera satisfacción (¡) nos colocamos en ese mismo nivel. Luego nos esforzamos por explicarnos que así lo hacemos para no humillar a alguien, para no hacer ostentación de nuestra generosidad... cuando la penosa realidad es que lo que buscamos es no quedar humillados con nuestra mezquindad, dando menos que el que dió menos hasta ese momento.

Muy bien decía una fiel cristiana a su esposo que hurgaba la lista, indeciso aún: **"Tenemos que dar todo lo que podemos"**. Y ese debe ser nuestro lema: de acuerdo a la importancia y a la necesidad de la obra, debemos calcular nuestro aporte, y dar todo lo que podamos, a fin de que, si todos siguen nuestro ejemplo, la obra pueda llevarse a cabo sin penurias ni estrecheces.

¡Cuántas dificultades financieras se subsanarían, cuánto trabajo se economizaría, con las simples "colectas" de nuestros cultos, si realmente las hiciésemos como deben ser hechas: como un acto de agradecimiento y de adoración! Pero, he aquí que tiramos unos níqueles a la anónima bolsita, como quien da una limosna, para que ésta se retire lo más pronto posible y nos deje en paz. ¿Por qué no adoptáremos — como en muchas iglesias, — una bandeja, en vez de una bolsita? Bien: allí algunos echarían algún billete, pero sólo por el qué dirán, quizás por ostentación. Quizá sea mejor continuar dando en sinceridad, lo que cada uno "propuso en su corazón": allá él, ante el juicio de quien sólo puede juzgarle: Dios.

Piénsese qué aliviado sería contribuir generosamente cada vez que tenemos el privilegio de asistir al culto, por medio de la ofrenda dominical. En una de nuestras Iglesias, un miembro que asiste regularmente al culto se ha impuesto, al parecer, desde el comienzo del corriente año, contribuir con \$ 5.00 cada domingo, en la ofrenda (y el Tesorero vacía con gusto las bolsitas, esperando hallar el rendidor billete). Piénsese que esa persona lo hace con gusto y que así, sin sentirlo, contribuye quizá con \$ 260., por año para las diversas necesidades de su Iglesia (descuéntense unos cuantos domingos, si se quiere, y aún quedará una apreciable contribución a la buena marcha de una Iglesia. Pero multiplíquese éso por 25 o 30 miembros, así, y se verá dónde podríamos llegar.

* * *

¿Cómo damos? En un sentido puramente material, lo que damos para la Iglesia lo damos para nosotros, para nuestros hijos, y para nuestros semejantes: es una siembra, de la que cosecharemos en la proporción en que sembramos. Así lo declara la Sagrada Escritura: "El que sembrare escasamente, también escasamente cosechará". Pero el que sembrare con corazón alegre y mano abierta, cosechará abundantes frutos en su vida espiritual. Que es lo que todos buscamos. ¡Así se explica la raquítea vida espiritual de tantos! Dan mezquinamente, refunfuñando siempre; y lo que cosechan también es mezquindad, pobreza espiritual que brota de su corazón y se vuela sobre sus vidas.

—ooo—

RESEÑA ECUMENICA

FRANCIA

Visita a los Valles

El vizconde de Douville-Maillefeu, presidente del Comité protestante de las amistades francesas en el extranjero, visitó en

enero ppdo. los Valles Valdenses del Piemonte.

El visitante fué recibido en Torre Pelli-ce por el pastor Ayassot y visitó las principales instituciones protestantes de esa pequeña ciudad: casa de las Diaconisas, Colegio, Museo valdense, etc.

En el Boletín de ese Comité, el vizconde Douville-Maillefeu, proporciona algunos datos referentes a la historia de los Valdenses y a la condición actual de la Iglesia en los Valles, poniendo de manifiesto una vez más el interés de que es objeto el pueblo valdense por parte del protestantismo en general.

Pacifismo

"La Vie Protestante", del 28 de abril ppdo. informa que, por conducto particular, ha tenido noticia de que cierto número de cristianos, entre los cuales se hallaba el pastor H. Roser, se han reunido en París para pedir "que en medio de la angustia general, se haga oír la Palabra de Dios, sola capaz de libertar a la humanidad, que hoy día está posesionada por todos los poderes que llevan fatalmente a la guerra".

Esos creyentes han redactado una declaración por la cual condenan todo recurso a la guerra, bajo cualquier forma, y manifiestan su voluntad de buscar la solución de los conflictos y la eliminación de sus causas en la práctica de la misericordia y en el servicio de la verdad, fundamento de la resistencia no violenta.

En fin, piden a los cuerpos eclesiásticos de aprovechar la Asamblea ecuménica de Amsterdam para una declaración formal de renuncia absoluta a la guerra.

SUIZA

Disolución de un organismo ecuménico

El Comité Ejecutivo de la Alianza Universal para la amistad internacional por medio de las Iglesias sesionó recientemente en Ginebra, y tomó la resolución de poner fin a las actividades de esa Alianza. Por lo tanto, el secretariado general de Ginebra cerrará sus puertas el 30 de junio del año corriente.

En el Comunicado correspondiente el Comité aclara: "Esa decisión ha sido tomada por el hecho de que un gran número de los Concejos nacionales de la Alianza habían desaparecido, como consecuencia de la guerra; otros no han tenido la posibilidad de reanudar sus actividades después de la conflagración, especialmente en los países balcánicos; otros han pensado que podrían cumplir mejor su cometido, cooperando con otras organizaciones".

La Alianza había sido fundada en el año 1914 en Constancia (Alemania), siendo esa la primera agrupación ecuménica. Tuvo una actuación muy importante, especialmente en el momento de la creación de los movimientos "Fe y Constitución" y "Cristianismo Práctico" que se unificaron en 1937, para dar nacimiento al Concilio ecuménico de las Iglesias.

(S. OE.P.I.).

Reunión de líderes de la juventud

En Magliaso, cerca de Lugano (Suiza) se reunieron en Conferencia, del 30 marzo al

2 abril ppdo., unos cuarenta representantes de los movimientos juveniles de distintos países europeos.

Entre las ponencias más notables, cabe mencionar las siguientes:

Hablando de la crisis espiritual del Occidente, el pastor Visser, de Holanda, dijo: "Nuestro pueblo tiene apego a la tierra y ha olvidado el cielo, cuenta con la muerte y ya no cree en la vida; está ligado a la razón y se aleja de la fe... El mensaje de la Iglesia a la juventud tiene que devolverle la tierra con el cielo, la muerte con la vida, el conocimiento con la fe".

El profesor Hromadka, de Praga, insistió en el hecho de que ha llegado el momento de hacer salir a la Iglesia de su invernáculo tibio, para devolverle su forma apostólica, a fin de que lleve el testimonio del Cristo viviente en medio de una humanidad desorientada.

En el transcurso de la discusión, se hizo observar que las Iglesias tendrían que ser tan severas hacia su propio "emburguesamiento", como lo son hacia el comunismo que las priva de su libertad.

Si ellas no han sabido utilizar la libertad que tenían, no les cabe el derecho de queja por no poseerla más.

(S. OE.P.I.).

JAPON

Interview al emperador y al general Mac Arthur

En cumplimiento de una misión que le fuera encomendada por el Concilio ecuménico de las Iglesias, el Obispo Neill se entrevistó con el emperador del Japón y el general MacArthur.

Dice al respecto el obispo:

"El emperador habló con emoción de la decadencia moral y espiritual traída por la guerra al pueblo japonés, y manifestó su deseo de ver las fuerzas morales del extranjero colaborar con las de su propio país para levantar el nivel moral. El emperador afirmó también que el deseo del Japón hoy día es establecer relaciones amistosas con todas las naciones".

—"El general es un cristiano sincero, aunque indiferente a las cuestiones dogmáticas..."

El cristianismo, con su insistencia sobre el valor de la personalidad humana, sobre la rectitud de la conducta y la pureza del corazón es, en su opinión, la idea más grande del mundo.

El general piensa también que los esfuerzos misioneros se hacen en escala por demás reducida.

Hay que propalar el mensaje cristiano por Radio. La táctica más eficaz para los misioneros es formar un inmenso ejército de japoneses que evangelicen su propio pueblo y lleven el mensaje a la nación entera...".

(S. OE.P.I.).

ALEMANIA

Pastores ciegos

Un estudiante cada veinte, de los que han perdido la vista en la guerra, se dedica a los estudios de teología. Dos de ellos

ya han terminado sus estudios y ocupan puestos pastorales. Tres pastores que han perdido la vista en la guerra, han vuelto a ocupar su puesto en sus antiguas parroquias.

(S. OE. P. I.).

—000—

Bodas de Oro



Juan Baridon. — María Magdalena Tourn de Baridon

que el 10 de mayo ppdo. cumplieron sus bodas de oro matrimoniales

—000—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Continúa restableciéndose el hermano don Juan Berger. Estuvo algo delicado de salud don Juan Baridon. Algo delicado de salud, don David Combe, de Campana-Miguelete. También guardó cama algunos días el hermano Cefirino Roman, de la misma localidad.

Bautismos. — En el culto del domingo 6 del corriente, fueron bautizados: Mario Roberto Hernández, de Celestino Roberto y Ana Victoria Geymonat, nacido el 7 de mayo de 1947; Néstor Manuel Geymonat, de Víctor Manuel y Elvira Susana Artus, nacido el 1.º de noviembre de 1947.

Cuerpo de Intermedios. — Un regular número de interesados, bajo la dirección del Pastor y Sra., se reunieron el sábado 6 del corriente, resolviéndose constituir el grupo de Intermedios. Este continuará reuniéndose los sábados que anteceden a los primeros y terceros domingos de cada mes, reinando bastante entusiasmo entre los integrantes, aunque se prevé que el grupo no será muy numeroso, a causa de las distancias.

Liga Femenina. — En su sesión ordinaria del miércoles 2, la Liga Femenina local recibió la visita de la C. Directiva de la Federación Femenina Valdense, en la persona de sus miembros, Srtas. Blanca E. Pous y

Emita Gilles. El domingo 6 realizó un buffet, con cuyos resultados se completó el aporte de la misma a las Becas para Estudiantes Secundarios, aspirantes al Ministerio.

Bodas de Plata. — Los hermanos David Davyt Gomet-Alberta Geymonat Artus, festejaron sus Bodas de Plata matrimoniales el día 3 de mayo ppdo. Quisieron dejar un recuerdo imperecedero y productivo de su gratitud a Dios, donando al Fondo Intangible "Pastor Pablo Davit" de esta Iglesia, \$ 25.00. La Iglesia les agradece estas perfumadas flores.

S. SALVADOR. — *Enfermos.* — Fué operado de apendicitis, con todo éxito, el joven Héctor Cairus. Sigue más o menos en el mismo estado el Sr. Pablo Geymonat Apia. La gripe, en forma benigna, hizo su aparición en varios hogares. Ha sido internada en el hospital de Dolores la Sra. Elvira Negrin de Favreau; sigue mejor.

Abnegación. — Rogamos a las personas que aún no han devuelto el sobre de la Semana de Abnegación, que tengan a bien entregar su ofrenda al miembro del Consistorio de su sección, a la brevedad posible.

Hormigonado de Dolores. — Se está trabajando activamente el hormigonado de las calles principales de Dolores, lo que representará una mejora sensible para esta pequeña ciudad.

ARGENTINA

S. GUSTAVO. — *Enlace.* — El día 14 de mayo fué bendecido en esta Iglesia, por el Evangelista Sr. C. Alberto Griot, el enlace de la Srta. Yolanda N. Barolin con el Sr. Héctor Carro. A este nuevo hogar que se radica en Buenos Aires, deseámosle las más ricas bendiciones del Señor.

Día de la Madre. — El día 9 de mayo, las Escuelas Dominicales de Centro, Villa S. Gustavo, y el domingo 16 la de Floresta, festejaron el día de la Madre con un pequeño programa a cargo de los niños.

Corresponsal.

A mediados de mayo, el que suscribe, hizo una breve visita a los grupos valdenses de El Sombrerito y San Gustavo. En esta última localidad, se llevaron a cabo los siguientes actos: *Reuniones nocturnas* los días 12 y 13 de mayo, las que fueron bien concurridas. El día 14, a las 17 y 30 horas, en el Templo de San Gustavo fué bendecido el enlace de los esposos *Yolanda Barolin-Héctor Carro*. Ella de la familia Barolin-Genre Bert, de la ciudad de La Paz, y él radicado en la Capital Federal, empleado en la sección de construcciones del Ejército Nacional. El templo, completamente lleno, y el canto a dos voces de un himno alusivo, bien preparado, por un conjunto femenino, contribuyó a la solemnidad del acto. Los nuevos esposos salieron en viaje de bodas para el Uruguay; se radicarán luego en la ciudad de Buenos Aires. Descamos que el Señor sea el huésped permanente en este nuevo hogar.

En mi breve estada en San Gustavo, tuve oportunidad de visitar, acompañado por don Esteban Garnier, quien me hospedó en su hogar, algunas de las personas más an-

cianas de la congregación. El primero fué don David Garnier, quien, no obstante su avanzada edad, continúa desempeñando la Vice-presidencia del Consistorio, dirigiendo la marcha de la iglesia, preocupándose por las necesidades de la misma. Pero fué con mucha emoción que nos dijo don David que sentía la necesidad de dejar esas responsabilidades y su lugar en la lid del Señor a combatientes más jóvenes, de cuya valiosa colaboración ya cuenta en la actualidad. El mismo nos llevó luego a visitar a los ancianos esposos Catalin-Genre Bert, a quienes encontramos muy preocupados por el estado de salud de la única hija que vive con ellos actualmente, la cual tuvieron que internar para un tratamiento especial.

Los hermanos de San Gustavo desean que este año el Evangelista Itinerante pueda dedicarles más tiempo que lo habitual; si fuera posible un trimestre. En el viaje de regreso, día 15, tuve la oportunidad de conversar con un Inspector de Escuelas que tiene bajo su jurisdicción la primera zona de la Provincia de Entre Ríos. Expresó éste que tenía un buen concepto de las maestras valdenses que tuvo oportunidad de conocer, por su fidelidad en el cumplimiento de sus deberes y firmeza de convicciones.

C. A. Griot.

B. AIRES. — *Enfermos.* — Delicada de salud doña Luisa R. de Bertinat. Tuvo que someterse a una intervención quirúrgica la Sra. Albina G. de Itzeovich, debido a un ataque de apendicitis. Gracias a Dios, se están restableciendo.

Nacimiento. — Carlos Alberto se llama el varoncito llegado el 24 de mayo al hogar formado por los esposos Hugo Lirio Dalmas-Yolanda Milotich. Tanto la madre como el hijo, están muy bien ¡Qué Dios los bendiga!

Culto. — El domingo 16 nos habló el Dr. Sante U. Barbieri, Rector de la Facultad

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visítenos y solicite precios

Nueva Helvecia.

Teléf. N.º 97

NUEVO AVISO

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los martes y jueves a las 15 y 30 horas y sábados a las 13 horas para regresar los lunes, miércoles y viernes a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Paraguay 1410 esq. Colonia. — Teléf. 87811

Se aceptan órdenes contra reembolso y encomiendas en general

Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

E. de Teología. Refirióse, como era lógico, al "Día de la Madre". Fué escuchado con mucha atención. Deseamos que todos los presentes, especialmente las madres, sepan llevar a la práctica las exhortaciones y consejos que el Sr. Barbieri dió con la claridad y la maestría que le conocemos. Agradecemos profundamente a nuestro visitante, como también a la Srta. Odilia Azzati, que acompañó los himnos al piano, deseando que esas visitas se repitan. Los próximos cultos los realizaremos el 4.º domingo de cada mes, en vez del tercero. Rogamos a los hermanos tener en cuenta este cambio de día. Los cultos serán siempre a las 16.00 horas.

Cl. Beux.

C. BELGRANO. — *Visita de Iglesia.* — Esta importante misión fué cumplida en la parroquia de Belgrano y San Carlos por el Pastor Silvio Long, Presidente de la Comisión Ejecutiva. Estuvo entre nosotros desde el 30 de abril al 6 de mayo, cumpliéndose el siguiente programa: mayo 1.º a la noche, Conferencia sobre su viaje a Europa y situación actual de los valdenses en Italia; el domingo 2 de mayo a la mañana el Pastor Long visitó la Escuela Dominical, por la tarde a las 15 horas, presidió el culto y una Asamblea de Iglesia, a las 16 y 30 habló a la juventud reunida al efecto, haciéndolo como Presidente de la C. Ejecutiva y en representación de la Directiva de la F. J. V. El lunes y martes siguientes, presidió sendas reuniones nocturnas en Rigby y San Carlos. El miércoles 5, visitó a los catecúmenos en Belgrano, pronunciando a las 20 y 30 de ese día, una segunda Conferencia, referente ésta, a su reciente viaje a Noruega y al Congreso de Oslo. El programa del día 6 de mayo, que comprendía reunión de la Liga Femenina, sesión del Consistorio y culto nocturno en Gálvez, resultó malogrado por las torrenciales lluvias caídas esa mañana. En consecuencia el Pastor Long, debió emprender viaje de regreso a la Capital Federal por el tren de esa misma tarde. Durante esos días, el Sr. Long visitó a cierto número de familias, a todas las que le fué posible, solicitando contribuciones para el nuevo templo a construirse en la ciudad de Colonia. No podemos dar aquí el dato exacto de lo recolectado, pero sabemos que fué aproximadamente de dos mil pesos m/n., suma que podríamos haber superado considerablemente. Aún queda la oportunidad de contribuir para este fin a todos aquéllos que no lo hubieran hecho en esa ocasión, entregándolo al Pastor en cualquier momento. Agradecemos a este siervo del Señor, Pastor Long, por el bien espiritual que nos ha proporcionado en su visita, a través de sus interesantes conferencias, sus cálidos mensajes y fervientes exhortaciones. Sin duda alguna todos aquellos hermanos que han sabido aprovechar la oportunidad para escucharle, y con buenas disposiciones, se sentirán edificados, y en consecuencia, fortalecida la Iglesia.

Día de la Madre. — Dicha festividad se conmemoró el domingo 9 de mayo por la tarde. El programa: — cantos, poesías, representaciones, — estuvo a cargo de las E. Dominicales de la congregación, concentradas en el templo para tal fin. La numerosa concurrencia, siguió con sumo interés la actua-

ción de los pequeños actores. Las madres presentes recibieron la tradicional flor blanca y una tarjeta alusiva. Al final, fué servida a la concurrencia un pocillo de té. Se agradece a todas las personas que contribuyeron para la realización de dicha fiesta ya sea en trabajo o con donaciones.

Domingo de Pentecostés. — Los actos conmemorativos de esa solemnidad cristiana, a causa de la ausencia del Obrero local, estuvieron a cargo del Rev. H. P. Avoguada, Pastor de la Iglesia Metodista Central, de Rosario. Por la mañana de ese domingo 16 de mayo, habló a los niños de la E. Dominical y por la tarde tuvo a su cargo el culto solemne de Pentecostés; poco después, en la reunión de la juventud, dirigió a ésta un vibrante mensaje. Por la noche, celebró un culto en el local de Rigby. Agradecemos profundamente al Pastor Avoguada su visita y sus inspirados mensajes que dejaron una edificante impresión a todos los oyentes.

Enlace. — El 15 de mayo, contrajeron enlace José Arcilio Gardiol con Amanda Viassone. La ceremonia religiosa en el templo de Belgrano, estuvo a cargo del Pastor visitante arriba mencionado, Rev. H. P. Avoguada. Los nuevos contrayentes establecieron su residencia en Rigby.

S. CARLOS. — La Unión Cristiana de San Carlos, festejó su 8.º Aniversario el domingo 22 de mayo. El mensaje del culto de esa tarde, estuvo a cargo del joven Ovidio Torres, Secretario de Relaciones de la Regional Santafecina. El resto de la tarde se aprovechó jugando algunos partidos de volley-ball, dado que había llegado de Belgrano una delegación de doce señoritas y jóvenes, para participar de dicho aniversario en representación de "Fraternidad". A la noche se sirvió un bien preparado Lunch en la casa de los Hermanos Gardiol. Presidió el acto el joven Renato Bertinat, Presidente de la Unión, quien cedió la palabra a las siguientes personas: al joven Alcides Gardiol, para dar la bienvenida a los presentes; a la Srta. Lidia Sinquet, quien recitó un poema; al Sr. Arnoldo Martínez Gordillo, Presidente del Consejo de la Regional Santafecina; a su compañero de viaje Ovidio Torres — ambos venidos de la ciudad de Rosario — y luego al Pastor de la Congregación, que hizo uso de la palabra como tal y en nombre de "Fraternidad". Felicitamos a la U. C. de San Carlos, por el empeño puesto en la organización de su 8.º aniversario. Deseamos que este acto y las palabras pronunciadas en el mismo, puedan ser de gran aliento para todos los integrantes de esa Unión.

Traslados. — Varias familias se ausentaron de la localidad en el mes de mayo por razones de trabajo. Estas fueron las de Alfonso, Elisco y Edelmiro Tron, que se radicaron en el vecino pueblo de San Vicente, a 50 Kmts. de C. Belgrano, para trabajar en la fábrica de máquinas cosechadoras "Senor". Con éstas y otras ya establecidas con anterioridad, forman un núcleo de seis familias valdenses en esa localidad.

Enfermos. — Estuvieron enfermos de gravedad, el anciano Alejandro Poët, y la Sra. Clara Costantino de Beux. Su estado es satisfactorio ahora, gracias a Dios, restableciéndose paulatinamente. Tuvo que someterse a una seria operación al hígado, la Sra. For-

BALNEARIO SAN LUIS

UBICADO EN LA COSTA, HACIA EL ESTE, PROXIMO AL BALNEARIO "LA FLORESTA" A 71 KILOMETROS DE MONTEVIDEO

con carretera hasta los solares, con cuatro ómnibus diarios

Un solar en el Balneario SAN LUIS significa una inversión sólida y brillante para el porvenir

Ventas al contado y a plazos, en cuotas desde \$ 6.00 mensuales

Solicite informes y prospectos en Colonia Valdense (Dpto. Colonia) y en Paraguay 1410 — Montevideo
Teléfono 87811

C. Corvino.

ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escritanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

tina Colussi de Bertinat, de la localidad de San Carlos, con buen resultado. Hace pronto un mes que la Sra. Fanny Gaydon de Mordasini, sufre un ataque de reumatismo agudo. Nos alegramos saber que está mejor. Se hallan ya restablecidos el Sr. Armando Gaydon, que fuera operado de apendicitis, y el hijito menor de los esposos Lizandro Stiefel-Marta Hodel, quién habíase enfermado de difteria.

C. EL SOMBRERITO. — El domingo 16 de mayo a la mañana, llegué a tiempo para visitar en esta colonia la Escuela Dominical, que cuenta con unos 25 niños, dirigidos por la Srta. Carmen Sager, secundada por los jóvenes Francisco Geymonat y Aroldo Sager, y ocasionalmente, Mario Tourn. Por la tarde, a las 15 horas, se efectuó el solemne culto de Pentecostés, con celebración de la Santa Cena, el cual fué bien concurrido.

Además, durante el mismo, fueron bautizados nueve niños, y fueron recibidos como nuevos miembros comulgantes los catecúmenos, Srtas: Idalina, Olga M., Elodia T. Tourn y Nélica Hardy. Que el Señor ayude a estas jóvenes a vivir las normas de vida cristiana que ahora conocen, y sean en El Sombrerito un testimonio de Cristo. En la noche del día siguiente, hubo una reunión con ensayos de himnos. Luego el martes 18, la Unión Cristiana, que preside nuevamente este año la Srta. Carmen Sager, realizó una sesión extraordinaria nocturna en la cual pude llevar los fraternales saludos de las entidades hermanas de Belgrano y San Carlos, y hacerles entrega de 19 libros, y un paquete de revistas evangélicas enviados por socios de las mismas y de San Gustavo. Ya habían recibido algunos ejemplares de la Dirección de "Mensajero Valdense" y algunos unionistas de Colonia Valdense.

Ellos aprecian de veras y agradecen mucho, estos libros y revistas, con lo cual, junto con algunos nuevos que han adquirido, ya tienen iniciada la Biblioteca de la Unión Cristiana de El Sombrerito. En esa misma sesión resolvióse que la entidad prestara toda la ayuda posible a la Comisión de Censo nombrada por la Comisión Ejecutiva. Con tal fin, un grupo de socios bien dispuestos, se ocuparán de hacer un registro completo de todas las familias de la colonia y zonas vecinas. Habitualmente esta Unión Cristiana, sesiona el 1.º y 3.º domingo de cada mes a la tarde.

Actualmente están alistando una cancha de bochas para recreo de los socios y los elementos de la Iglesia.

Como los hermanos de San Gustavo, los de El Sombrerito, también desean que el Evangelista Itinerante les dedique más tiempo; podemos adelantar que ese deseo podrá ser satisfecho en la visita de este año.

C. A. Griot.

C. IRIS. — *Fiesta de la Madre.* — Durante el mes de mayo se celebraron los siguientes programas especiales, dedicados a las madres: el primer domingo: Colonia Bidou; el 2.º: en El Triángulo; el 3.º: en Jacinto Aráuz y el 4.º: en Villa Iris. Durante el mes de junio se celebrará en G. San Martín. Los actos fueron bien concurridos y los programas, como de costumbre, estuvieron a cargo de los niños y maestros de las E. Dominicales. Las ofrendas de esos pro-

gramas fueron destinadas al Orfanato Evangélico de Mercedes.

Asamblea Anual. — La Liga Femenina de Villa Iris, celebró el día 22 de mayo su Asamblea Anual. Fué relecta Presidenta la Sra. Rosalía Rochon de Janavel.

Visitas de Confraternidad. — El domingo 30 de mayo, la juventud de El Triángulo visitó a la juventud hermana de J. Aráuz. Cumpliéndose con una reunión de carácter devocional, para seguir con programas de sociabilidad y deportes. El domingo 6 de junio la juventud de Villa Iris, visitará a la juventud de Colonia Bidou. El domingo 20 de junio, la Asociación de Jóvenes de Villa Iris, recibirá la visita de la juventud de El Triángulo. A mediados de julio, la juventud evangélica de B. Blanca, visitará por unos tres días a la juventud de Colonia Iris, por lo que se llevarán a cabo reuniones y programas especiales.

Visita a los hermanos valdenses de Monte Nieves y Castex. — Durante los días 27 al 31 de mayo ppdo., el Pastor de Colonia Iris, acompañado de su esposa, la Srta. Nelly Bertin y el joven Raúl Dalmas, visitó a los grupos valdenses de Monte Nieves y Castex. Fueron celebradas reuniones en el pueblo de Castex, hogar Vda. Pavarin, en la Colonia Castex, casa de don José Pregno y en Monte Nieves, casa de don Adolfo Cesan. La más concurrida fué la del domingo de tarde en casa de don José Pregno, que concentró a la casi totalidad de las familias valdenses de los alrededores. Al mismo tiempo que se celebraba el Culto, los niños (bastante numerosos), fueron reunidos por la Srta. Bertin, quién tuvo una reunión especial para ellos. Fueron visitadas, con alguna excepción, todas las familias de Monte Nieves y Castex. En todo momento los visitantes fueron recibidos con gozo y gratitud. Recordamos especialmente la visita realizada a la Sra. María Ricca de Fuente, quien, muy delicada de salud, esperaba ansiosa la visita pastoral anunciada y a los ancianos don Juan Pedro Tourn y Sra. de Calcú, quienes más con sus lágrimas que con sus palabras, mostraron su alegría por la visita realizada. De paso por Santa Rosa, saludamos al joven Raúl Talmon, y al Pastor Sr. Pedro Lanik y flia., de la Iglesia Menonita, quién se mostró muy interesado en conocer a Colonia Iris. Tuvimos oportunidad de saludar en los cuarteles de Toay a los jóvenes Amado Negrin y Enzo Rostan, quienes están cumpliendo con su servicio militar obligatorio. La gira realizada en automóvil, se cumplió sin ningún inconveniente. Agradecemos a los esposos Cesan, de Monte Nieves, la hospitalidad que nos brindaron y por la parte que tomaron a su cargo para organizar las reuniones, así como a todas las familias valdenses por la cordialidad de que fuimos objeto. Confiamos que Dios bendiga la tarea cumplida en forma tan incompleta y que estas familias sigan manteniendo firme su fe evangélica. Nos es grato anunciar que la Srta. Mireya Mediza Bonjour, de Castex, se ha ofrecido para organizar una Escuela Dominical en su propio hogar. Serán muchas las familias beneficiadas espiritualmente por esta actividad entre los niños.

Confiamos, por otra parte, que las visitas a estos grupos valdenses diseminados;

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

“A. CARLOS DALMAS S. A.”

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
“EX. GALERIA BENEDETTI”
UTE. 174

puedan cumplirse en el futuro con mayor frecuencia, como es el deseo expresado por todas las familias visitadas.

En Colonia Iris no todo es viento y tierra... — Durante el mes de mayo, cayeron lluvias torrenciales en vastas regiones de la Prov. de Buenos Aires y La Pampa. ¡En Colonia, Iris en pocos días ha llovido lo que suele llover en todo el año! En pocos días y en algunas partes, la lluvia caída se aproximó a los 300 milímetros. En Villa Iris el agua entró en el Templo y Salón hasta una altura de unos 6 centímetros y varias casas del campo como de los pueblos de Aráuz y Villa Iris, supieron lo que era el agua a varios centímetros de altura puertas adentro. Pero aquí el agua siempre es promesa de cosecha y si bien ha ocasionado algunos inconvenientes, especialmente en los caminos, los beneficios son realmente muy superiores.

Enfermos. — Regresó de B. Blanea, don Adolfo Malan a su hogar de Villa Iris, restableciéndose muy bien de la delicada intervención quirúrgica de que fuera objeto. La Sra. Dina Janavel de Rostan, ha regresado de B. Blanea en compañía de su esposo después de haberse operado con todo éxito de apéndice. En J. Aráuz la Sra. Angelina Long de Caffarel, de Allen, Río Negro, fue operada de la garganta. En compañía de los suyos, regresó completamente restablecida a su hogar. Para revisión médica se trasladó a B. Blanea, el Sr. Juan Pedro Tourn. Un tanto delicado de salud el anciano don Francisco Duval. Debido a una caída del caballo en el que iba montado, sufrió la fractura de la clavícula, el Sr. Adelino Negrin; internado en B. Blanea su estado, felizmente, no reviste gravedad alguna.

Viajeros. — Por algunos días visitaron a sus familiares y amigos, los esposos Héctor Long-Elda Gonnet, acompañados de sus dos hijos, quienes se hallan radicados en Pasman. De Buenos Aires, visitó a sus familiares el joven Norman Berton. Del servicio militar, con licencia, visitaron a sus familiares los jóvenes Julio Vigna y Elvando Pontet. De Santa Rosa, visitan a los suyos los esposos Luis Poneetta-Elia Stemphelet.

—000—

IN MEMORIAM

“Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá”.

C. IRIS. — A la edad de 81 años, el 14 de mayo ppdo., falleció en el hogar de su hijo Juan David, la Sra. *Milca Roland Vda. Rostan*, tras breve enfermedad. A pesar de su ancianidad, la Sra. Rostan, podía aún participar de los cultos y reuniones especiales

Gran Oferta Especial

5 INTERESANTES TITULOS

DE

5 GRANDES AUTORES ARGENTINOS

EL APOSTOL DEL PLATA, por Juan C. Varetto.

LIBERTAD RELIGIOSA EN AMERICA LATINA? por Jorge P. Howard.

EN LA MONTAÑA DEL MAESTRO, por Daniel P. Monti.

NI SEÑORES NI ESCLAVOS! por Sante U. Barbieri.

LA INDIA TRADICIONALISTA, por Jorgelina Lozada.

Valor total de los libros \$ 12.—

POR SOLO \$ 7.50

Envíenos el importe de siete pesos con cincuenta centavos en un giro o bono postal y recibirá a vuelta de correo, este espléndido lote de libros que enriquecerán notablemente su biblioteca.

Para el Uruguay la misma oferta, por \$ 4.— o/u.

VISITE NUESTRO LOCAL

SOLICITE ESTOS LIBROS AL ENCARGADO DE LITERATURA DE SU IGLESIA,
A LA LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL O A

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

CORRIENTES 728
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE **GUILLELMO GREISING S. C.** TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Samuel A. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Arnoldo Malan.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Juan Lacaze: Sta. Graciosa Long.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Srta. Berta Gonnet.
Tarariras: Eduardo T. Davyt.
San Pedro: Elías R. Negrin, Ag. F. 8.
Estanzuela-Riachuelo: Delmo I. Negrin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelote: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Elbio R. Charbonnier.

C. Nieto: Juan D. Rostán.
Dolores y Anexos: Alfredo Cairus Gay.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Colonia Inglaterra, Parada Haedo. Humberto Chollet.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Arroyo Negro: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Bareiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.
El Alférez: Elbio Gonnet, Ag. M. 69.

ARGENTINA

Buenos Aires: Clemente Beux. Rivadavia 4044.
Colonia Belgrano y Rigby: C. A. Griot. Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmas (F. C. S.).
Gral. San Martín: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malan.
Monte Nieves: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Edmundo Gardiol, San Carlos Sud. — FCSF.

de la Iglesia, dando siempre hermosos ejemplos de piedad y fe. Esta anciana madre será siempre recordada por los suyos y por quienes la conocieron, por su bondad y preocupación por las cosas espirituales. El sepelio de sus restos, tuvo lugar en el cementerio de Gral. San Martín, donde se reunieron numerosas familias, a pesar del mal estado de caminos. Expresamos a la hermana, hijos, nietos y demás familiares, nuestras sinceras simpatías cristianas.

C. BELGRANO. — El 10 de abril; en Cañada Rosquin (Iglesia de Belgrano), respondió al supremo llamado el anciano *Otto Stiefel*, natural de Zurich, Suiza, a la edad de 75 años. Hacía ya muchos meses que sufría las consecuencias de una parálisis que le imposibilitaba valerse de sus propios miembros para moverse. Cada vez que le visitábamos, podíamos comprobar cómo sabía sobrellevar la prueba con cristiana resignación, y cuánto apreciaba el cuidado que le prodigaban los suyos. Un nuevo ataque que le sobrevino el día mencionado, lo llevó en pocos instantes al Más Allá. Sus restos recibieron sepultura en Wildermuth.

Al venir al mundo, el 24 de abril, falleció un niño de los esposos Roberto Tron-Elisa Dechiara. A las familias enlutadas por estos dos fallecimientos, renovamos nuestra simpatía cristiana y deseamos que la comunión con el Señor, sea su principal reconfortante.

S. GUSTAVO. — El día 2 de abril, dejó de existir, el Sr. *Enrique Revel*, después de una larga enfermedad. A la familia enlutada, expresamos nuestra simpatía cristiana.

vid Geymonat Caffarel, José Enrique Graut, Augusto Guigou, Juan Daniel Geymonat, Viuda Malan, Enrique Davit Tron, David Negrin, Paulina A. de Gonnet.

San Pedro. — 1947: Juan D. Planchon; 1948: Pablo Charbonnier, Mario Barolin, Leopoldo Baridon, Alberto Fostel, David E. Bertinat, Paulina R. de Tourn, Ana G. de Tourn, Adolfo Bonjour, Pedro Mondon, Juana S. de Artus.

Tarariras. — 1947: Alfonso E. Frache, Julio Félix; 1947-1948: Juan L. Brozia, Juan Daniel Caffarel; 1948: Pablo M. Salomon, Paulina Ch. de Davyt, Ana Negrin de Arduin, Enrique Brozia, Enrique Charbonnier B., Rodolfo Gonnet, Manuel Domínguez, Hnas. Justet, Emilio Plene, Pablo Pey-

ronel, Emilio Rivoir, Francisco Rostan, Augusto Dalmás, Abel Rivoir, Santiago Tourn, Federico Reynaud, Néstor Tourn, Roberto Santa Cruz, José Rostagnol, Miguel Rostagnol.

Quintón. — 1948. — Ema P. de Ponee, Amandina G. de Rovira, Pedro Ricca, Cesarina G. de Baridon.

Rosario. — 1947-1948: Orestes Bounous; 1948: Francisco Fernández, José Cairus, Alicia Gonnet, Clara G. de Roland, María E. P. de Indart, Susana Perrou, Enrique Beux, Liga Femenina, Emilia Germanet, Juana G. de Negrin.

Rincón del Rey. — 1948: Federico Plavan, Ernesto Jourdan, Enrique Plavan Courdin, Héctor Garrou Jourdan.

Corporación Financiera Valdense S. A.

(Caja Popular)

Nuestra institución ofrece a usted distintos servicios bancarios, con trámite rápido y en condiciones muy ventajosas.

Consúltenos cuando para solucionar sus problemas económicos necesite un préstamo ó crédito a corto o largo plazo, con vencimiento fijo o amortizable en cómodas cuotas mensuales.

También recibimos sus ahorros en Caja de Ahorros o en depósitos a plazo fijo.

Y cuando Ud. tenga alguna liquidación de útiles o hacienda, lo mismo cuando desee vender ganado en las ferias, recuerde que nuestra institución se encarga de la financiación de las operaciones de esta índole que realiza el Martillero Don Félix Osinaga de esta localidad.

Estación Tarariras

Dep. de Colonia

Horario de invierno: Lunes a viernes de 13 a 17 horas

Sábados: de 9 a 11 horas

Suscripciones Pagas

Colonia. — 1948: Laura Bounous, Humberto García, Ana B. de Negrin, Susana B. de Negrin, Leticia K. de Geymonat, Esteban Barolin, Esteban Guigou, David Gonnet, Da-

